



**Embassy of Japan
in the Kingdom of Cambodia**

Press Release

No. 38 PR-19/EoJ

17 July, 2019

Commendation of the Foreign Minister of Japan

On 16 July, the Ministry of Foreign Affairs of Japan issued a press release on the Foreign Minister's Commendations for this year, which are awarded to individuals and groups with outstanding achievement in international fields, to acknowledge their contributions to the promotion of friendship between Japan and other countries and areas.

The recipients who are awarded the Commendations for their activities related to Cambodia are as follows:

Dr. Oum Ravy

Vice Rector, Royal University of Phnom Penh

Contributions: Promotion of mutual understanding between Japan and Cambodia, especially academic exchanges between universities of the both countries

Mr. Ek Buntha

Deputy Director General in charge of Intangible Cultural Heritage, Ministry of Culture and Fine Arts

Contributions: Promotion of mutual understanding between Japan and Cambodia, especially cultural exchanges between the both countries

Mr. Takakazu Yamada

Visiting Professor of Faculty of Art, Royal University of Fine Arts

Director of Yamada School of Art

Member of Japan Art Institute (Nihon-Bijutsuin)

Contributions: Promotion of cultural exchange through art between Japan and Cambodia, especially inspiring Cambodian artists through art education

An awarding ceremony will be organized in due course.

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia

Tel: 023 217 161, Fax: 023 216 162

Email: info.jpn@pp.mofa.go.jp

Official Website: www.kh.emb-japan.go.jp



ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

No. 38 PR-19/EoJ

ថ្ងៃទី១៧ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៩

ស្តីពីលិខិតសរសើររបស់រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសជប៉ុន

ថ្ងៃទី១៦ ខែកក្កដា ក្រសួងការបរទេសជប៉ុន បានចេញសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មានស្តីអំពីលិខិតសរសើររបស់រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសជប៉ុនសម្រាប់ឆ្នាំនេះ ជូនចំពោះបុគ្គល ឬក្រុម ដែលមានស្នាដៃឆ្លើមលើវិស័យអន្តរជាតិ ដើម្បីជាការទទួលស្គាល់នូវការរួមចំណែករបស់ពួកគាត់លើការជម្រុញចំណងមិត្តភាពរវាងប្រទេសជប៉ុន និងបណ្តាប្រទេសនានា។

បុគ្គលឆ្លើមដែលបានទទួលលិខិតសរសើរសម្រាប់សកម្មភាពនានារបស់ខ្លួនក្នុងការរួមចំណែកទៅកាន់ប្រទេសកម្ពុជា មានដូចខាងក្រោម៖

- **បណ្ឌិត អ៊ុំ រ៉ាវី សាកលវិទ្យាធិការរង នៃសាកលវិទ្យាល័យតូម៉ិណូតូពេញ**
បណ្ឌិត អ៊ុំ រ៉ាវី បានចូលរួមចំណែកជម្រុញការយោគយល់គ្នារវាងជប៉ុន និងកម្ពុជា ជាពិសេសការផ្លាស់ប្តូរទំនាក់ទំនងរវាងសាកលវិទ្យាល័យនៃប្រទេសទាំងពីរ
- **លោក ឯក ប៊ុនថា អគ្គនាយករង នៃក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ**
លោក ឯក ប៊ុនថា បានចូលរួមចំណែកជម្រុញការយោគយល់គ្នារវាងជប៉ុន និងកម្ពុជា ជាពិសេសការផ្លាស់ប្តូរទំនាក់ទំនងវប្បធម៌រវាងប្រទេសទាំងពីរ
- **លោក តាកាកាហ្ស៊ី យ៉ាម៉ាដា សាស្ត្រាចារ្យ ពិគ្រោះយោបល់នៃមហាវិទ្យាល័យសិល្បៈ នៃសាកលវិទ្យាល័យតូម៉ិណូតូ វិចិត្រសិល្បៈ និងជានាយកនៃសាលាវិចិត្រសិល្បៈ យ៉ាម៉ាដា ព្រមទាំងជាសមាជិកនៃវិទ្យាស្ថានសិល្បៈជប៉ុន (នីហុន មីជ្យិក្ស៊ីអ៊ិន)**
លោក តាកាកាហ្ស៊ី យ៉ាម៉ាដា បានចូលរួមចំណែកជម្រុញការផ្លាស់ប្តូរវប្បធម៌តាមរយៈសិល្បៈ រវាងជប៉ុន និងកម្ពុជា ជាពិសេសលើកទឹកចិត្តវិចិត្រករកម្ពុជា តាមរយៈការអប់រំវិចិត្រសិល្បៈ

ពិធីប្រគល់លិខិតសរសើរ នឹងត្រូវរៀបចំក្នុងពេលឆាប់ៗខាងមុខនេះ។ សូមអរគុណ!